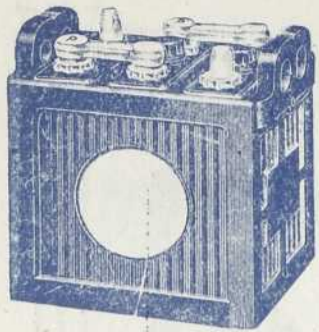


# Théâtre National

SEMAINE DU 26 JANVIER 1931



REY-DUZIL



**Elco Battery  
Ignition Service**  
Pourquoi payer  
plus cher? Achetez  
vos Batteries di-  
rectement de la  
manufacture, au  
prix du gros.  
Magneto de Ford,  
alimenté et  
rechargé \$1.50  
2093, VISITATION.  
Tél.: FR. 9266

Tél.: CHerrier 5882

## J. A. DESROSIERS

2571-73 Masson, Rosemont

Succursale ST-ANTOINE

Co. Verchères, Rivière Richelieu

Meubles, Poêles, Radio, Literie,  
Prélarts, Etc.

### LA SANTE, C'EST LE BONHEUR

Pour être bien portant, prenez les  
remèdes enregistrés de

## I. BOILY

RABOUTEUR

537 MOREAU Clairval 4254-J  
Près Ste-Catherine et Station du C.N.R.

### HOPITAL PRIVE

Pour Dames et Enfants. Bébés en adop-  
tion. Prendra cas de maternité \$25.00 et  
plus, médecin compris. Pension ou adop-  
tion d'enfant si désiré. Pensionnera per-  
sonne âgée ou invalide.

4547 ST-DENIS Tél. BELair 7278



MARQUE DE  
COMMERCE

## BEAUTE DE LA FEMME

Seul produit de ce  
genre qui engraisse  
et développe la poi-  
trine dans 30 jours.  
Garanti inoffensif.  
Aucune pilule ou dro-  
gue à prendre. En-  
voyer 5 sous pour  
brochurette.

Culture de  
Beauté Orientale

Casier Postal, 50.  
Station "N"  
Montréal, P.Q.

LE PLUS FORT MEDIUM D'EUROPE

## MADAME LAURE

Vous dira votre nom votre âge et les  
noms et âges des personnes que vous  
affectionnez, réunit les séparés,  
facilite les affaires, ramène  
les amitiés perdues.

5, RUE DULUTH EST Montréal  
(entre Berri et St-Hubert)

Pas de correspondance par la malle

AMherst 7993-0508

## GARAGE LACHAPELLE

Jos. Lachapelle Prop.

Storage d'auto pour l'hiver: \$15.00  
Réparations générales d'automobiles  
Soudure à l'oxygène  
Nous rechargeons et réparons les  
les Batteries

1913 PLESSIS Près Ontario

## THEATRE NATIONAL SEMAINE DU 26 JANVIER 1931

### "Chinatown"

Grande Comédie Musicale par  
Olivier Guimond

### "En Orient"

Couverture Nouvelle par H. Pellerin  
Danses réglées par Madame Effie Mack  
Assistée de  
Mesdames Rose Rey-Duzil, S. Laroçhelle  
et les Girls.

Superbes Costumes — Décors Nouveaux  
Musique orientale par M. Wil. Proulx.

### "L'Ancien Système"

par "PIC-PIC"

Assisté de Madame Juliette Béliveau,  
Damase Dubuisson et autres.

DEBUTS DE M. BOB LEE,  
artiste de Chicago.

### "La Pawn Shop"

Par TIZOUNE

Assisté de Madame Effie Mack, Rey-  
Duzil, Poc-Pic, Hector Pellerin.

### "La Guérison"

Par Olivier Guimond,

Assisté de Madame Juliette Béliveau,  
Rey-Duzil, Dubuisson et autres.

NUMERO SPECIAL

Par Mlle Rita Cox et les Girls.

SPECIALITES

Par Madame Juliette Béliveau.

NUMERO ORIGINAL

Par M. Charley Ross et les Girls.  
Les 4 Rosebuds dans un numéro de  
chant et de danses.

Mlles Whilma et Thalma dans leurs  
répertoires.

### "Chinatown"

Comédie dramatique par "Tizoune lui-  
même" avec M. Bob Lee dans le rôle du  
chinois, assisté de toute la troupe. Décors  
spécial. Monsieur Tizoune dans un rôle  
écrit pour lui. Mise en scène par Mon-  
sieur Guimond et Bob Lee. Madame Bé-  
liveau dans un rôle comique.  
Mercredi: soirée d'amateurs; vendredi:  
soirée d'argent; samedi: magasin de cam-  
pagne.

Sur l'écran une vue nouvelle

### "Crashing Through"

## ELECTRA FRUIT STORE

1218, Ste-Catherine Est

Porte voisine du théâtre

Fruits et Légumes

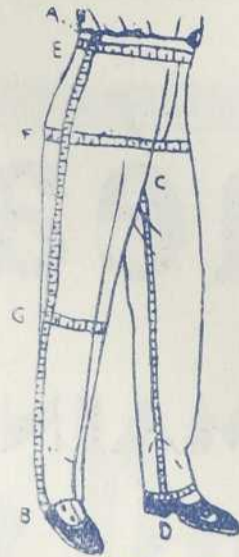
Bas prix — Haute Qualité

Livraison et gratuite

## PANTS-KRAFT

REG'D

E. MALLEK, Prop.



Nous vendons des pan-  
talons fabriqués à no-  
tre manufacture pour  
appareiller tous genres  
d'habits. Nous sommes  
les vrais originateurs  
du pantalon à ceinture  
ajustable. N'acceptez  
pas d'imitation.

**GRATIS! GRATIS!**  
Une paire de bre-  
telles ou une ceintu-  
re GRATIS avec  
chaque pantalon.

1260 Ste-Catherine Est,  
FRontenac 5033 — Coin Beaudry

Tél.: CHerrier 8623

## ARMAND PARENT

Polisseur de plancher

Polisseur de planchers de bois francs.  
Pose, Poli, Finission  
Vieux planchers remis à neuf  
Cirage mensuel à domicile  
Ouvrage garanti à la main ou à la  
machine  
Taux modérés

5410, 9e Avenue Rosemont

## G. ALLAIN

SERRURIER

Réparations de Serrures en tous genres.  
Cleps changées sur toutes combinaisons.

Spécialité pour Switch, Serrures et  
Portes d'autos.

Cleps fabriquées sur tous modèles.

1187, RUE AMHERST MONTREAL

## GARDERIE MODERNE

Prendra enfants à partir de la  
naissance. Linge fourni. Méde-  
cin. Satisfaction garantie.

2029 MONT-ROYAL EST

CHerrier 8584

## PENSION D'ENFANTS

dans famille privée. Soins garantis.

Satisfaction assurée

Prix modérés.

4035 DELORIMIER - FR. 0681

Rés.: 1954 Maisonneuve Tél.: CH. 0305

## TELESPHORE GIRARD

Marchand de

Bois, charbon, foin, avoine et grain

1557, rue PLESSIS Tél. CHerrier 5918

## BRAKE SPECIALISTS

Freins examinés gratis — Freins ajustés et relinés — Drums redressés et tournés.

Service excellent par des experts dans les "brakes"

### Delorimier Auto Service

Coin Ste-Catherine et Delorimier  
FRontenac 3064

## United Trucking Service Reg'd

MARquette 8590  
TRANSPORT GENERAL  
Ville ou campagne

Service de "PARCEL DELIVERY" tous les jours dans toute la ville.

25 camions à votre disposition

717 NOTRE-DAME OUEST

## HOPITAL PRIVE

Pour cas de Maternité strictement privée.  
Pension avant la maladie et à la convalescence si désirée.

MADAME R. BELLEFEUILLE

4170 St-André FRontenac 7033



AM. 8930

Achetez votre radio du MANUFACTURIER  
**P. DUPUY** Manufacturier  
de radios

Magnifique choix de radios de toutes sortes  
SIMPLE OU COMBINES — Tout électrique  
Haut-Parleur "DYNAMIQUE"

1980 RUE ONTARIO EST

POUR UN BON REPAS ALLEZ A LA

## Salle à Diner NATIONALE

916 Rue Ste-Catherine Est  
F. B. Desrochers

1 Repas 25c. — 21 pour \$4.50

Salon Privé pour Dames et Messieurs  
Repas à toutes heures Cuisine Canadienne

Tél. HARbour 9095

## RADIO

De Forest-Crosley

Jusqu'à 20 mois pour payer.

CANADIAN GRAMOPHONE & PIANO  
Limited

308 Ste-Catherine Est (En haut)

## CHANTEZ QUELQUE CHOSE DE SIMPLE

Sur l'air:

"Say something simple" — Jean NEL

COUPLET

Les airs d'à présent  
Sont trop savants  
Ça pas d'bon sens  
C'est effrayant  
Vraiment.  
C'que ça prend d'temps  
Pour les savoir convenablement.  
Ils vous mett'nt là-dedans des accords  
Doubles bécarres bizarres  
Ils ont du r'tard  
Aussi moi j'en ai marre  
Au moins pour quelque temps.  
Pourquoi donc chercher  
Des airs si compliqués,  
On devrait tâcher  
D'faire un peu moins de chiqué, Ça c'est  
vrai.

REFRAIN

Un' chansonnette  
Doit être surtout  
Simple et coquette  
Et ne doit pas vous  
Casser la tête.  
Un bébé saurait la chanter  
Ell' n'est pas bête  
Si en l'entendant  
Chacun s'arrête  
Et sur le moment  
Vite s'apprête  
A gentiment la répéter  
Do ré mi fa si la si do  
Y a pas de danger  
Do si la sol fa mi ré do  
De se tromper.  
Mais elle est bien faite  
Quand la musique est si gentille  
Que l'écho lui-même la répète  
Aussitôt que vous la chantez.

PATTER

En roulant ma boule  
Rouli-Roulant  
Rouli-Roulant  
En roulant ma boule  
Rouli-Roulant  
Rouli-Roulant  
Rouli-Roulant  
C'est la mère Michel qui a perdu son chat  
Qui crie par la fenêtre: qui est-ce qui lui  
rendra?  
En campagn' dans un' veillée  
L'poêle fumait, la boucan' sortait.  
Y a longtemps que je t'aime  
Et jamais je ne t'oublierai.  
Ce sont des refrains du bon vieux temps  
Bien mieux que ceux qu'on chante à  
présent.

Tél. FRontenac 0105

## O. SAVARD

TABACONISTE

Spécialité: Tabac canadien en feuilles

Coin Amherst et De Montigny  
MONTREAL

## E. TELLIER & FILS

Limitée

SERRURIERS

Manufacturiers de ressorts de  
gramophones

Nous faisons les réparations générales  
de gramophones. Tous ressorts posés par  
nous sont garantis pour 30 jours. Au prix  
de \$1.25 et plus.

352 rue Dorchester Est - Tél HA. 8577

La seule femme pédicure à Montréal  
METHODE M. E. RATELLE

## Madame D. LAVOIE

PEDICURE

Traitement sans douleurs des maux de  
pieds

Extraction de Cors, Ongles Incarnés,  
Traitement des Oignons — Consultations  
gratuites, appelez AMherst 7649

3974, rue du Parc LaFontaine  
(près rue Napoléon)

Frontenac 7623

Frontenac 7523



## Maternité Ste-Marguerite

Maladies des femmes

Médecins expérimentés — Traitements  
spéciaux — Consultation tous les jours  
1221, ONTARIO EST, Coin BEAUDRY  
Mme B. Pelletier  
Sevill Cheff, médecin

"LE SAUVEUR DES ENFANTS"

du Prof. N. St-Germain  
Aucun rhume sérieux,  
aucune coqueluche si  
grave, si avancée soit-  
elle, n'a résisté à l'ac-  
tion puissante et bien-  
faisante de ce remède  
célèbre par tout le Ca-  
nada, depuis plus de 30  
ans.

LE SAUVEUR DES  
ENFANTS  
est en vente aux bureaux  
des

Médicaments St-Germain

5016 à 5026 rue RIVARD Tél.: BELair 4210

## GIN - SIN - PRODUITS

Exterminateur de la vermine

Coquerelles, Punaises, Fourmies, Mites,  
Rats Souris, Etc. Satisfaction garantie.  
Prix modérés — Aussi matériel de dés-  
infection à vendre

E. LEDUC

515 ATWATER

Wilbank 6814

**PHILCO**

## De Forest-Crosley-Lyric

R. DUFAULT

Vendeur de Radio

Echange. Service par Experts,  
Ouvrage garanti

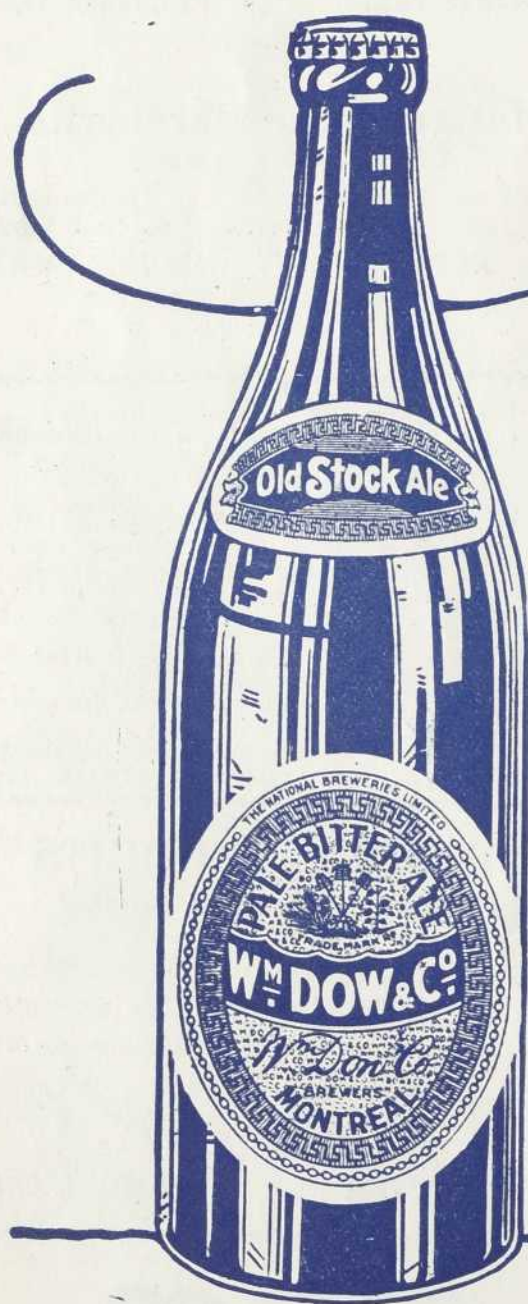
1557 ST-DENIS

Tél. HA. 4819



# Absolument Pure!

Propreté scrupuleuse  
Méthodes modernes  
Procédés scientifiques



# Dow

## Old Stock Ale

Mûrie à Point

**Prime** par la **Force** et par la **Qualité**

---